

Nº 47• 2008 Primavera/Udaberria

Víctor Peñas El agua como



Lancy Lobo La violencia

Ismael Moreno de nuestro tiempo



Una gestión solidaria y responsable del agua



Asociamos el agua con imágenes de vida y de abundancia.

La imagen del agua como fuente de vida

forma ya parte de nuestro imaginario común. La asociamos con imágenes de fertilidad y de abundancia, aunque a veces se nos muestre su rostro más violento en forma de riadas o tsunamis. Sin embargo, su aspecto más dramático, y seguramente el menos visible, se muestra ante su carencia o falta de disponibilidad, puesto que se trata de un elemento esencial para el sostenimiento de la vida.

Las Naciones Unidas, conscientes de la importancia del agua para el desarrollo humano sostenible, proclamaron un decenio internacional para la acción en torno al agua (2005-2015) con el objetivo de promover las actividades encaminadas a cumplir para 2015 los compromisos contraídos en relación con el agua. Entre estos se encuentran los Objetivos del Milenio, que determinan que se reduzca "a la mitad para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso sostenible a agua potable y servicios de saneamiento básicos".

Según ONU-Agua (mecanismo interinstitucional que coordina el decenio) hay 1.100 millones de personas, el 18% de la población mundial, que no disponen de agua apta para el consumo. Además, unos 2.600 millones de personas, el 42% del total, no tienen acceso a servicios básicos de saneamiento. Por su parte, el informe "Water for Life" de la OMS y UNICEF estima que sería necesaria una inversión adicional de 11.300 millones de dólares al año para lograr las metas de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos al abastecimiento de

Milurtekoko Helburuen arabera, "edateko urik eta oinarrizko saneamendurik ez duten pertsonen ehunekoa 2015. urterako erdira jaitsi behar da". agua potable y saneamiento en los niveles más básicos.

Dada su dimensión, la cuestión del agua se nos antoja a muchos de nosotros y nosotras como algo inabarcable. Una cuestión que parece llamar a la puerta de las grandes instituciones internacionales y gobiernos del Norte para que pongan en marcha grandes programas de infraestructuras para la gestión del agua. Es probable que esto sea verdad y sea necesario emprender profundos cambios estructurales que cuestionen los actuales desequilibrios internacionales en el reparto de la riqueza. Pero existen también otros caminos, otras formas de ir avanzando que, aunque de forma más sencilla y localizada, sirven para que muchas personas recorran la senda de su propio desarrollo.

ALBOAN está comprometida en diversas partes del mundo, como el norte de Perú o el estado de Gujerat en la India, en proyectos que promueven una mejora de la gestión de los recursos hídricos a través de la participación comunitaria. Mediante sencillas infraestructuras, que permiten el almacenamiento y el correcto aprovechamiento del agua de lluvia, se mejora el rendimiento de las cosechas y, por tanto, la seguridad alimentaria de estas comunidades. Pero, además, estas iniciativas permiten que las propias comunidades se organicen en torno a este recurso y participen en la gestión de su destino.

Por otra parte, resulta necesario reflexionar sobre nuestros propios hábitos de consumo, siempre en el marco del ejercicio de nuestra ciudadanía. Además de las habituales recomendaciones para un uso responsable del agua en nuestro día a día, debemos comenzar a cuestionar la que manera en que nuestros estilos de vida condicionan la propia sostenibilidad del planeta. Un ejemplo: la FAO nos indica que se necesitan entre 1.000 y 3.000 litros de agua para producir un kilogramo de arroz y entre 13.000 y 15.000 para producir uno de buey alimentado con cereales. ¿De qué manera debe influir un dato como este en nuestras vidas?

Hace unos meses, en una conferencia en Bilbao escuché a Jon Sobrino clamar por la llegada de una civilización de la austeridad (el llegó a decir de la pobreza), contrapuesta a nuestra civilización de la abundancia. Quizá el agua sea el primer paso por el que empezar a caminar, añadiendo solidaridad a la austeridad.

El agua como Derecho Humano

Resulta paradójico que siendo el agua el recurso natural renovable más importante para la vida en la Tierra sea, a la vez, el más frágil y amenazado. La humanidad continúa degradando los ecosistemas acuáticos, acelerando una espiral de insostenibilidad ambiental de consecuencias imprevisibles. Olvidamos que la disponibilidad de agua dulce para el consumo humano, en cantidad y calidad suficiente, depende de la buena salud de nuestros ríos, arroyos, lagos, humedales y acuíferos. Este, sin duda, constituye y constituirá uno de los problemas ambientales más críticos de las sociedades contemporáneas.

En la actualidad sigue existiendo una gran desigualdad social y económica, responsable de que una buena parte del mundo siga muriendo por falta de comida y de agua. El acceso al agua potable es un derecho vital del ser humano, que debiera estar garantizado por los gobiernos de todas las naciones. Sin embargo, la falta de agua potable es hoy uno de los problemas de mayor envergadura en el ámbito mundial. Este problema no es precisamente fruto de la escasez física del agua, como habitualmente se quiere hacer ver, sino que la supuesta escasez está condicionada por un comportamiento social e institucional que urge cambiar. Son los países más pobres los que sufren la falta de agua potable y es la población infantil la que, de manera general, padece las peores consecuencias de no poder disponer de agua con calidad suficiente. Desde el confort que nos ofrecen las sociedades modernas no nos damos cuenta del enorme problema que supone no poder tener acceso diario al agua dulce de calidad aceptable para su consumo. El habitual gesto de abrir un grifo y ver cómo sale agua por él, en muchos países del mundo sigue siendo un lujo difícil de alcanzar.

Una tercera parte de la población mundial, localizada en su gran mayoría en los países más pobres, tiene grandes dificultades para conseguir agua, teniendo en muchos casos que recorrer varios kilómetros para conseguirla. Esta tarea suele recaer, con frecuencia, en los más jóvenes y en las mujeres, para quienes en muchas zonas del continente africano, por ejemplo, conseguir agua y traerla a la comunidad puede llegar a suponer todo un día de trabajo. Los datos nos indican que alrededor de 1.000 millones de personas en todo el mundo, de los 6.500 millones que habitan el planeta, no tienen garantizado el acceso al agua potable v alrededor 2.500 millones de personas carecen, además, de acceso a los servicios básicos de saneamiento. Esta calamitosa situación se agudiza si tenemos en cuenta que cada día pueden llegar a morir alrededor de 4.000 niños y niñas a consecuencia de enfermedades relacionadas con la falta de agua.

La gravedad de esta situación tiene una doble repercusión, social y política. Por un lado, esta situación condiciona la calidad de vida y el desarrollo Edateko ura eskuragarri izatea gizaki guztien ezinbesteko eskubide bat da, munduko gobernu guztiek bermatu beharko luketena.

de las sociedades que la padecen, y por otro lado, la falta de agua puede llegar a ser el factor detonante para desencadenar la aparición de diversos conflictos políticos, tanto de ámbito interno como internacional. Es preciso el esfuerzo de todo el mundo, pero especialmente de los países más desarrollados, para que sea reconocido el derecho del ser humano a la disponibilidad de agua de calidad suficiente y al saneamiento digno como premisa para fomentar la igualdad social y el derecho a una vida digna.•

Víctor Peñas • Doctor en geografía y miembro de la Fundación Nueva Cultura del Agua y de Bakeaz



En muchos lugares, hay que recorrer varios kilómetros para poder conseguir agua.

El agua en cifras*

- Hay 1.100 millones de personas, o sea el 18% de la población mundial, que no disponen de agua apta para el consumo.
- Unos 2.600 millones de personas, o sea el 42% del total, no tienen acceso a servicios básicos de saneamiento.
- Sólo el 1% del total de los recursos hídricos del planeta son aptos para el consumo humano. Si bien el 70% de la superficie de la Tierra está cubierta de agua, el 97,5% de esa masa de agua es agua salada. Del 2,5% restante, que es agua dulce, casi el 68,7% está congelada en los casquetes polares y glaciares.
- Los ecosistemas de agua dulce se han degradado seriamente: se estima que casi la mitad de los humedales del planeta han desaparecido y que se ha extinguido más del 20% de las 10.000 especies de agua dulce conocidas, o que se encuentran amenazadas o en peligro de extinción.
- **En el siglo XX el consumo de agua** se multiplicó por seis, es decir que aumentó más del doble que la población. Si bien el consumo de agua en los países industrializados llega a los 380 litros per cápita al día, como en los Estados Unidos, o a 129 litros per cápita al día en Alemania, en los países en desarrollo se considera que entre 20 y 30 litros per cápita al día son suficientes para satisfacer las necesidades básicas.
- Cada año mueren más de 2,2 millones de personas, la mayoría de ellas de países en desarrollo, a causa de enfermedades relacionadas con las condiciones deficientes del abastecimiento de agua y el saneamiento.
- **En todo momento la mitad** de las camas de los hospitales de todo el mundo están ocupadas por pacientes que padecen enfermedades transmitidas por el agua.
- Se estima que para 2025 unas dos terceras partes de la población mundial, es decir unos 5.500 millones de personas, vivirán en zonas con insuficiencia de agua moderada o grave.

El agua: un bien público

Con el título "El agua: un bien público. Más que un objetivo, un derecho para el desarrollo", ALBOAN acaba de publicar un nuevo número de su colección *Materiales educativos*. Esta publicación, que forma parte de una colección de 9 cuadernos sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, tiene como objetivo aportarnos algunas claves que nos ayuden a comprender la verdadera dimensión del agua como elemento fundamental para el desarrollo. Para ello, el cuaderno cuenta con experiencias tan diversas e interesantes como la del Instituto Mayor Campesino en Colombia o la de un estudio sobre la presa de Ukai en Gujerat (India).

La publicación tiene un precio de 3 euros y está disponible en cualquiera de nuestras sedes.



^{*} Fuente: ONU Agua. Más información en: www.un.org/spanish/waterforlifedecade/factsheet.html

La violencia del desarrollo

Junara es una antigua población cercana a Rajpipla, en el sureste del estado indio de Gujerat. A pesar de que en la actualidad sus calles se encuentran sitiadas por las aguas de la presa de Karjan, mucha gente se resiste aún a abandonar la población. El acceso al mundo exterior se reduce a un bote que tarda hora y media en llegar a la otra orilla, por lo que sus habitantes ven seriamente limitadas sus posibilidades de desarrollo. Puede que este sea un caso extremo, pero es fiel refleio de la situación sufrida por al menos tres millones de personas, sacrificadas ante el altar del desarrollo en Gujerat.

A pesar de ser uno de los estados más desarrollados de toda la India, el carácter del desarrollo en Gujerat ha sido ciertamente ambivalente, puesto que

al estar basado en una fuerte explotación de los recursos naturales, sus efectos en el estado del agua, la tierra, los bosques o en la flora y la fauna han sido desastrosos. Además, una gran parte de la

población se ha visto sistemáticamente excluida de los beneficios de este desarrollo.

"REHABILITACIÓN"

Las gigantescas obras de desarrollo acometidas (construcción de grandes presas, en su mayoría) han acarreado el desplazamiento forzoso y la marginalización de cientos de miles de familias. Sin embargo, y aunque parezca paradójico, los documentos oficiales del Gobierno no utilizan el término "desplazado", sino que se utiliza el eufemismo "rehabilitación" para referirse al desplazamiento forzoso de personas y su posterior reasentamiento. A través de este término se oculta el hecho de que, además de perder sus hogares, la mayor parte de las personas desplazadas pierden también sus medios de vida.

Un estudio llevado a cabo por el Centro para la Cultura y el Desarrollo (apoyado



Necesitamos un modelo de desarrollo que priorice el bienestar de las personas.

Beraien etxeak galtzeaz gain, lekuz aldatutako pertsonek beraien bizimoduak galtzen dituzte ere.

> por ALBOAN) analizó la situación de 2.000 familias afectadas por las expropiaciones, provenientes de diferentes regiones de Gujerat.

> Además de mostrar las pobres compensaciones ofrecidas a las personas desplazadas y afectadas por estas obras, el estudio señaló que el 70% de las personas afectadas por estos desplazamientos forzosos eran de origen adivasi (población originaria de la India), a pesar de que la población adivasi no supera el 15% de la población total del estado. Además de perder su hogar, la población desplazada se ha visto obligada a emigrar a las planicies o a las ciudades en busca de nuevas formas de lograr su sustento. En la mayor parte de los casos, estas personas se ven obligadas a trabajar como mano de obra barata temporal, ya sea en el campo o en la construcción, o simplemente a mendigar delante de los templos.

VIOLENCIA ECONÓMICA

Este modelo de desarrollo beneficia sobre todo a las elites, en detrimento de las clases menos privilegiadas. En este sentido, la emergencia de fanatismos religiosos y los casos de violencia interreligiosa no son más que pantallas que sirven para distraer la atención sobre esta violencia económica, ejercida en nombre del desarrollo.

Los jesuitas de Gujerat llevamos muchos años comprometidos, junto a otros grupos y personas, en el apoyo y acompañamiento de las víctimas de este modelo de desarrollo. Además, estamos estrechamente vinculados en la puesta en marcha de mecanismos de presión social, que obliguen al estado a rectificar sus políticas y a trabajar bajo un modelo de desarrollo más humano, que frente a la lógica del mercado tenga como prioridad la búsqueda del bienestar de las personas. Necesitamos desarrollo, pero no a cualquier precio.

Lancy Lobo • Director del Centro para la Cultura y el Desarrollo

El desafío del agua en los Grandes Lagos



A pesar de contar con grandes recursos hídricos, la región de Grandes Lagos padece serios problemas relacionados con el agua.

La región africana de Grandes Lagos, de la que forman parte países como Ruanda, Burundi o República Democrática del Congo (RDC), es una de las regiones del planeta con mayor concentración de agua dulce v cuenta además con una climatología caracterizada por una estación de lluvias de nueve meses duración. Sin embargo, si revisamos el último informe del Programa para el Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) nos encontramos con la paradoja de que, a pesar de contar con grandes recursos hídricos, estos tres países padecen serios problemas que tienen una relación directa con el agua.

Si atendemos a los datos reflejados por el informe del PNUD, el porcentaje de gente que utiliza saneamiento mejorado es de un 42% en Ruanda, un 36% en Burundi y un 30% en RDC. Esto significa que las aguas fecales del resto de la población acaban directamente en los ríos o filtrándose en los acuíferos subterráneos. Por otro lado, el porcentaje de población que tiene acceso a fuentes de agua mejorada, es decir, potable,

es del 74% en Ruanda, del 79% en Burundi y del 46% en RDC. El resto (más de la mitad en RDC) consume agua con un alto índice de posibilidades de estar contaminada.

El mismo informe señala algunos datos referidos a la situación de la población infantil. El porcentaje de población infantil que recibe terapia de rehidratación oral continuada, es decir, el porcentaje de niños y niñas aquejados de diarreas crónicas, causadas básicamente por el consumo de agua contaminada, asciende en Ruanda a un 16%, en Burundi a un 16% y en RDC a un 17%. Los índices de mortalidad infantil reflejan también una dramática situación. El porcentaje de niños y niñas que no llegan a cumplir los 5 años, representan un 11,8% en Ruanda, un 11,4% en Burundi y un 12,9% en RDC. Si bien es cierto que los elementos causantes de esta tragedia pueden ser múltiples (malaria, desnutrición, SIDA...), las enfermedades intestinales ligadas al consumo de agua contaminada son responsables directas de un altísimo porcentaje de estos fallecimientos.

Posibles soluciones

Dentro del ámbito local, la construcción de letrinas, sistemas de recogida de agua de lluvia a partir de los tejados de los edificios y el acondicionamiento de fuentes de agua potable naturales se encuentran entre las soluciones más viables por su coste y adaptación a las necesidades de un entorno esencialmente rural. Estas acciones. acompañadas con fuertes campañas de formación y sensibilización entre la población, logran disminuir la contaminación de los cursos de agua y acuíferos por vertidos de aguas fecales, facilitan el acceso de las personas al agua limpia durante gran parte del año y que los afloramientos naturales se encuentren protegidos de la contaminación y sean más accesibles.

Estas iniciativas facilitan la vida cotidiana de gran parte de la población de estos países, pero no podemos olvidar que la principal solución a esta paradójica situación pasa por la construcción de grandes redes de agua y saneamiento, gestionadas por los estados y financiadas con fondos públicos y/o por los usuarios y usuarias. Sin embargo, la gran mayoría de la población de estos países no está en condiciones de pagar ni este ni ningún otro servicio y estas infraestructuras son caras de construir y difíciles de mantener. Se trata, por tanto, de un problema que requiere transformaciones estructurales, donde el firme compromiso de la comunidad internacional, impulsado por una vigilante sociedad civil, posibilite que estos países adquieran la capacidad de mantener este tipo de estructuras...

José Luis Rojo • ALBOAN

Egoera paradoxiko hau konpontzeko biderik nagusiena ur eta saneamendu sare zabalen eraikuntzan datza, estatuek kudeatutakoak eta ondasun publiko zein erabiltzaileen bitartez finantzatutakoak.

El agua: la lucha política de nuestro tiempo



Dudarik gabe, uraren defentsaren aldeko borroka gure garaiko borroka politikoa da.

La lucha por la defensa del agua es la lucha política de nuestro tiempo.

Nuestro planeta está lleno de agua, y sin embargo el agua para consumo humano es muy poca y su escasez aumenta al son de las privatizaciones de los servicios de agua potable y al son de la imparable depredación de los recursos naturales por parte de las grandes corporaciones multinacionales. Si bien en un tiempo las guerras fueron por conquistar oro, territorios o por controlar el petróleo, nos encontramos ya en el tiempo en el que las guerras se decidirán por el control de las pocas reservas de agua que van quedando en el planeta.

¿Cuál es nuestra tarea más inmediata? Que nos convenzamos de que el agua se nos está yendo de las manos y está quedando bajo el control de muy pocos países y grupos de poder. Si seguimos así, el agua se irá y no volverá nunca más a las manos de los pobres. Para quienes viven en los cómodos entornos de las clases medias resulta inimaginable la desesperada falta de agua que padecen, desde hace mucho, miles de millones de seres humanos. El agua ya pasó a la categoría de los recursos naturales no renovables.

¿Nuestra segunda tarea? Exigir y convencer a nuestros gobiernos para que adopten políticas y medidas orientadas a no privatizar el agua y a garantizar su distribución equitativa a todos los sectores de la sociedad. Debemos exigir a las administraciones públicas que rompan con la tendencia de que el agua sea crecientemente controlada por grandes empresas multinacionales. Sólo tenemos un planeta tierra y el agua debería de ser un patrimonio de toda la humanidad, de manera que su distribución humanitaria fuera una política asumida por todos los países del planeta, superando fronteras continentales y nacionales. De esta manera se rompería con esa cruel y mortal división entre aquellos grupos que tienen agua abundan-

te y barata, y quienes carecen de ella o deben adquirirla a precios inalcanzables.

LA LUCHA POR EL AGUA

La lucha por la defensa del agua es, sin duda, la más limpia y transparente de las luchas. Tiene la virtud de convocar a pueblos y sociedades con culturas y pensamientos diversos, y cuenta con el potencial de purificar intereses de grupos e ideologías políticas. Además, tiene la capacidad de distinguir con límpida mirada a quienes aman la naturaleza y el medioambiente, y a quienes utilizan los recursos naturales para acumular ganancias al menor costo, por encima de la vida y la dignidad de los pueblos.

Por ello, la lucha por la defensa del agua es, sin duda, la lucha política de nuestro tiempo. Su lucha vincula a pueblos cultural, social y religiosamente diferentes, y se vincula íntimamente con la lucha por los bosques, la minería, las represas, la tierra y en general con los recursos naturales, actualizando conceptos tradicionales como soberanía, equidad, autodeterminación, justicia y solidaridad. Es una lucha que actualiza de manera espléndida la defensa y promoción de los derechos humanos, porque propugna unas legislaciones que garanticen el derecho primario de las personas al uso, servicio y protección del agua potable, el derecho de los Estados a ejercer su soberanía sobre las fuentes de agua y el derecho de la comunidad internacional por velar para que todos los pueblos de la tierra tengan acceso al agua, garantizando así que el agua de consumo humano sea para siempre patrimonio de toda la humanidad.

> Ismael Moreno Coto • Director del Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación de la Compañía de Jesús en Honduras (ERIC-SJ)

Euria ereiten



Hodeiak beltz eta lodi ageri ziren. Montzoiak prest ematen zuen bere urteroko agerraldia egiteko. Euspen dikeen azkeneko harriak jartzen ari ziren, zerutik hodeiek zekarten euri guztia jausten hasi zenean. Uharren artean, lanean ziharduten pertsonak beraien etxeetara abiatu ziren, blai eginda baina oso pozik.

Euria bi aste osoz aritu zen, barra-barra, apenas gelditu barik. Akaso izadiak, hainbesteko itxaropenez eraikitako dike eta ubideak betetzeko irrikan al zegoen? Edo ur oldartsuen bidean jarritako oztopoak eraisten tematu ote zen? Itxoiten jarraitu genuen, beldur eta poztasun sentimendu nahasi batekin. Poztasuna, euriak heldu zirelako, eta beldurra ehunka gizon-emakumeen lan gogorra, udako hilabeteetako beroa eta hautsa jasanda egindakoa, momentu batean desagertu zitekeelako, arrastorik utzi gabe.

Euria baretu zenean, bere emaitzak behatzera abiatu ginen. Ubideak bete-beteak zeuden eta euspen dikeak gainez egiteko zorian, baina urak ez zuen bidea irekitzerik lortu. Ama lurrari eskerrak eman genizkion, gure lanak proba gogorra gainditu baitzuen, bere horretan mantenduz.

Arranoaren Habia muinoa

Herriko agureek ondo gogoratzen dituzte Mandal herritik gertu Arranoaren Habia izeneko muinoaren inguruak baso trinko bat zireneko garaiak. Indiako Gujerat estatuaren hegoaldean kokatzen diren inguru hauetan, basa-animaliak libreki ibiltzen ziren, gauez zein egunez. Baina egun batean, kanpoko jendea etortzen hasi zen eta zuhaitzak mozteari ekin zioten, kamioetan eramenez. Adivasiek (Indiako jatorrizko bizilagunak), kanpotarrek alde egin zutenean lur libre horiek okupatu zituzten, beren uztak hobetzeko asmoarekin. Baina laster, muinoa eta inguruko lurraldeak lur antzuak bilakatu ziren, bizitzarik gabekoak.

Euria Montzoi garai guztietan ailegatzen zen, baina zuhaitzak falta zirenez ura muinotik behera uholdeka jaisten zen, lurreko geruza emankorrenak bere baitan eramanez. Zuhaitzek haitz eta harriei utzi zieten leku eta basoak paisaia latz eta antzu bati bide eman zion. Montzoiaren



ostean errekak ur-xirripak bilakatzen ziren eta ureztaketarako putzuak uda hasiera baino lehenago siku zeuden. Euria ere urritzen hasi zen eta lehorteak geroz eta ugariagoak ziren, goseteak eraginez eta migrazioak behartuz.

Egoera latz hau ikusita, Mandaleko Misioa ekinean jarri zen irtenbide baten bila. Arazoa aztertu ondoren, egoera horretara ailegatzeko jarraitutako bidea pausuz pausu berbideratzea erabaki genuen.

"Berreskuratze operazioa"

Lehenik eta behin, zerutik eroritako ur tantarik txikiena ere bildu eta gordetzea erabaki genuen. "Berreskuratze operazio" hau aurrera eramateko Arranoaren Habia muinoaren inguruko sei herrixka aukeratu genituen. Inguruko biztanleria suntsitze prozesuaren parte izan zenez, zentzuzkoa ematen zuen bere lehenera etortzeko prozesuan ere partaide izan zedila.

Lehendik ere, Gobernuak honelako proiektuak aurrera eramaten saiatu zen. Baina proiektu hauek guztiak kanpotik eratorritako ekimenak ziren eta nahiz eta bertako biztanleriari zuzenduak egon, pertsona hauen partehartzea ez zen apenas kontutan hartzen. Horregatik, denbora gutxira proiektu guztiak alde batera utziak izan ziren. Aurrekari hauek izanda, hasieratik ulertu genuen horrelako proiektu bat aurrera eramateko ezinbestekoa genuela jendearen partehartzea, proiektuaren fase guzti-guztietan. Ezinbestekotzat jo genuen proiektuan parte hartu behar zuten pertsona guztiak proiektuaren ikuspegi globala izan zezatela. Era berean, partaideek prozesu honetan beraien papera zein izango zen ulertu behar zuten eta proiektuak beraien bizitzetan sortaraziko zituen aldaketez jabetu behar ziren.

Ez zen lan erreza izan, Gobernuaren aurreko proiektuen porrotek ez baitzuten askorik laguntzen. Lehenbizi, inguru guztiaren ikerketa sakon eta zehatz bat egin zen. Urte askotako esperientzia zuen ingeniari adivasi trebe eta gogotsu baten laguntzarekin, arro hidrikoen kudeaketarako proiektu bat diseinatu zen.





Lantaldearen eraketa

Bigarren pausua, lantaldea eratzea izan zen. Nahiz eta udako beroak askorik ez lagundu, sei herrixketako gizon-emakumeekin batzarrak antolatu ziren. Proiektu osoa azaltzeko mapak, posterrak eta bideo programak erabili ziren eta zenbait pertsona alboko estatuan dagoen Ahmednagar herria bisitatzera gonbidatu genituen. Bertan, uren kudeaketa proiektuen bitartez lurren emankortasuna berreskuratzea lortu zuten komunitateekin ibili ziren solasean. Goseak amorratzen bizi izandako jendea, urtero zenbait hilabetetan zehar lan bila emigratu behar izan zutenak, orain nekazariak ziren, urtero bizpahiru uzta jasotzen zutelarik.

Proiektuaren muina eta diseinua ulertu eta eztabaidatu ondoren lan-plan komun bat eratu zen, atal guztietan jendearen partehartzea aurreikusten zuena. Milaka ubide aitzurtu ziren muinoaren inguruetan eta dozena bat euspen dike eraiki, lursailaren forma eta urak hartuko zuen bidea kontutan izanik estrategikoki aukeratutako tokietan. Milaka zulo egin ziren halaber, euria ailegatzerakoan zuhaitzak landatzeko asmoarekin. Montzoia hurbil zen eta denbora gutxi genuen lan hauek guztiak bukatzeko. Hala ere, nahiz eta makinaria astuna erabilita lana azkarrago bukatu ahal izango genuela jakin, eskulanaz baliatzea erabaki genuen. Era horretan, jendeari soldata bat eskaintzen zitzaion eta partehartzea areagotzen zen. Lan honegatik, pertsona bakoitzak 78 errupia (1,43 euro) jasotzen zituen egunean. Nekazaritzan aritzen den inguruetako langile batek bataz beste 25 errupia jasotzen dituela kontutan izanik, familia askorentzat ez zen aukera makala izan.

Dena den, proiektuaren muina ulertzea eta proiektuaren atal guztietan partehartzea ez zen nahikoa. Jendeak proiekturako zerbait eman behar zuen, berezko zerbait bezala benetan sentitzeko. Horregatik, proiektuaren partaideek Shradmdan-aren (lan boluntarioa) bitartez lagunduko zutela erabaki zuten. Era berean, bere lanagatik soldata jasotzen zuten pertsonek, soldata horren laurden bat erreserba fondo batera emateko konpromisoa hartu zuten. Erreserba fondo hau etorkizunean beharrezkoak izango ziren konponketak eta mantenimendu lanak ordaintzeko erabiliko zen, proiektuak bi urtetarako fondoak besterik ez baitzituen aurreikusten.

Helburu desberdinak

Proiektuaren helburu materialak oso argiak ziren: eurietako ura bildu eta mantendu, azpiko geruzetara irazi zedin, lurraren higadura galarazi edo gutxitu, putzuak bete, basoak berritu eta inguruko iraupen ekologikoa ziurtatu. Zentzu honetan, proiektuak bere helburu guztiak lortu zituela esan dezakegu. Hala ere, bestelako lorpen batzuk ere izan ziren, aurrekoak bezain garrantzitsuak: adivasien kudeaketa komunitario partehartzailearen tradizioaren berreskurapena, adostasunean oinarritzen dena, eta beraien ingurunearen kontrol handiagoa izatea, ezagutza zientifikoago bati esker.

Proiektua aurrera eramateko ALBOANen laguntza jaso genuen, hasiera-hasieratik. Baina zenbait arazo eta oztopo ere izan genituen, batez ere denbora aldetik, presaka aritu behar izan ginelako, eta zenbait pertsonaren axolagabekeria edota berekoikeriari aurre egin behar izan genielako.

Azkenean, muineko lur egarrituak bildutako ur guztia edan zuen. Baina urak hortxe dirau, lur azpian. Putzuak beteta daude, landak berde eta muinoaren magaletan zuhaixkak eta zuhaitzak ernetzen hasi dira. Oraindik bide luzea dago egiteke, baina geroz eta hurbilago aurkitzen gara gure ametsetatik: gure baso berde eta oparoen itzulera, txorien kantua berriz entzutea eta berriz ere adivasiek beren lurrez bizitzeko kapaz izan daitezela, natura kide izanda.•

P.C. Kishore Disponible en castellano en www.alboan.org

Educando en igualdad

La participación en la vida pública de la mujer peruana es, como en otros muchos lugares del mundo, aún incipiente. Las mujeres viven situaciones de discriminación y exclusión que le hacen pasar prácticamente desapercibidas en el ámbito público. Son varias las políticas que persiguen mejorar sus condiciones de vida, pero en su mayoría están solamente dirigidas a la atención de sus necesidades básicas y las de sus familias. Por otro lado, muchas organizaciones de mujeres se han ido articulando en torno a algunos de los programas sociales del Estado, como el Vaso de Leche (reparto de leche entre escolares), los Comedores Populares, los Clubes de Madres... Este tipo de organizaciones y de políticas, aún siendo necesarias, son meramente asistencialistas y refuerzan el rol tradicional de la mujer, al presentarla como víctima, sin capacidad para participar en la toma de decisiones en los ámbitos social, político, económico y cultural.

Los medios de comunicación, lejos de contribuir a un cambio de mentalidad, refuerzan los estereotipos y profundizan la cultura de la desigualdad imperante en la zona. Lo mismo ocurre en el ámbito educativo, donde el profesorado cuenta con una escasa formación y sensibilidad respecto al género y los proyectos que se implementan en las escuelas reproducen esquemas de machismo y desigualdad.

En los últimos años han surgido en el Perú otro tipo de organizaciones, que luchan por la promoción de los derechos de las mujeres. A pesar de la poca formación política de sus lideresas y de las debilidades institucionales, han conseguido cierto reconocimiento en los espacios locales gracias a su participación en procesos de concertación con las autoridades, logrando incluso la incorporación de la perspectiva de género en algunas políticas de un modo transversal. Pero nuevamente encontramos obstáculos. La implementación de las



políticas se complica por falta de presupuesto o por la escasa sensibilización y cualificación profesional de las propias autoridades y funcionariado.

En respuesta a esta situación, el proyecto "Promoción de la equidad de género en Piura y Jaén a partir del plan nacional de igualdad de oportunidades entre mujeres y varones 2006-2010", apoyado por ALBOAN, ofrece formación en cuestiones de género a organizaciones de mujeres, profesorado y autoridades de cuatro municipios. Además, el proyecto trabaja también en la sensibilización de toda la población del departamento de Piura y Cajamarca, al norte del Perú, con el objetivo de que las políticas públicas municipales que se generan en dichas localidades busquen la superación de la brecha de desigualdad entre hombres y mujeres.

Para ello, se han unido en consorcio dos radios educativas, Radio Cutivalú y Radio Marañón, que tienen experiencia contrastada no sólo en trabajar junto a las autoridades para que estas lleven a cabo cambios en sus políticas, sino en sensibilizar y educar a las comunidades a través de las ondas. Este último aspecto resulta fundamental, puesto que para poder llevar a cabo un verdadero cambio de valores y actitudes hacia la equidad resulta necesaria la participación de todas las personas. De no ser así, la verdadera vigencia de la democracia participativa y de los derechos humanos quedan en entredicho.

Convenio entre ALBOAN y Fe y Alegría

Tal y como informamos en nuestro anterior boletín, en la última Asamblea General de la Federación de Fe y Alegría, celebrada el pasado noviembre en Sao Paulo (Brasil), se aprobó un convenio de colaboración entre **ALBOAN** y Fe y Alegría.

Este nuevo convenio está posibilitando dar nuevos pasos en la estrecha colaboración que se venía desarrollando hasta el momento. Así, por ejemplo, este año ALBOAN tiene previsto iniciar su participación en espacios internacionales de trabajo que, enmarcados en Programas Federativos, definen, ejecutan y evalúan procesos educativos y de promoción social. Concretamente, esperamos participar en los Programas de "Calidad Educativa", "Acción Pública" y "Educación no Formal y Promoción Social", tratando de fomentar el intercambio de experiencias, la construcción colectiva de acciones de mejora y la vinculación de procesos entre el Norte y el Sur.•

ELECCIONES EN GUJERAT



El partido fundamentalista hinduista Bharatiya Janata Party (BJP), liderado por Narendra Modi, fue el vencedor de las elecciones celebradas el pasado mes de diciembre en el estado indio de Guierat.

El controvertido Modi, Primer Ministro de Gujarat desde el año 2001, jugó un papel importante en la instigación de las revueltas ocurridas en el año 2002, que enfrentaron a la población hinduista con la musulmana y que dejaron más de un millar de víctimas mortales. Su beligerante actitud ha recibido fuertes críticas, tanto desde diversos sectores de la sociedad civil de la India, sobre todo de representantes de las minoría étnicas y religiosas, como desde la comunidad internacional, habiendo sido declarado persona "non grata" por la Unión Europea.

A pesar de ello, el BJP se ha impuesto a las elecciones frente a una fragmentada oposición, que no ha conseguido reunir a una mayoría del electorado en torno a un proyecto con mayor cohesión.

ALBOAN entra a formar parte de EURAC



El pasado mes de noviembre, la Asamblea General de la Red Europea de ONG para África Central (EURAC) aprobó por mayoría la admisión de ALBOAN como organización integrante de la red. A través de su participación en la red, ALBOAN quiere potenciar su labor política en los países del Norte, de cara a poder contribuir en el reestablecimiento de la seguridad y la estabilidad en la República Democrática del Congo (RDC).

Desde EURAC se entiende que la necesidad de restablecer la seguridad en RDC es un problema de la comunidad internacional, por lo que se trabaja para promover una mejor articulación entre el apoyo europeo colectivo y las iniciativas bilaterales suplementarias de ciertos Estados miembros, junto a una mayor coherencia entre la actuación europea y la de Naciones Unidas. Más información en: www.eurac-network.org •



Diccionario solidario

ORGANIZACIONES ALIADAS ESTRATÉGICAS

Instituciones que:

- Comparten una identidad y una visión común de proyecto de sociedad más justa y solidaria
- Apuestan por una relación de colaboración:
 - Estable en el tiempo (no puntual).
 - Comprometida con el fortalecimiento de las instituciones y sus procesos a medio y largo plazo.
 - Que aunque la contempla, trasciende la colaboración económica, buscando modos de colaboración más horizontales, integrales y de mayor corresponsabilidad.
- Que propician espacios regulares de encuentro, evaluación compartida, y participación recíproca en procesos de revisión/planificación institucional.





El agua, un derecho humano y un bien público

El agua es un elemento esencial para toda forma de vida. El acceso a ella define la frontera entre la vida y la muerte, por lo que es considerada como un símbolo universal de vida. Por ello, el derecho al agua es un derecho humano que debe garantizarse. En este sentido, en 2002 el comité de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales de la ONU declaró el derecho al agua como "el derecho humano de todos a disponer de agua suficiente, salubre, aceptable, accesible y asequible para el uso personal y doméstico".

Sin embargo, la realidad nos indica que, a día de hoy, millones de personas ven negado este derecho. El agua se está convirtiendo en un bien escaso a nivel global, pero su acceso no está ligado solo a la escasez, sino que se trata más bien de un problema vinculado a la desigualdad social. Muchos estados, sobre todo por la falta de recursos, han sido incapaces de proveer agua limpia a toda su ciudadanía comprometiendo seriamente sus posibilidades de desarrollo. El acceso al agua es un elemento imprescindible para el desarrollo social y económico y posibilita una mejora de las condiciones de vida de las personas.

Además del insuficiente esfuerzo por generar infraestructuras hídricas ambientalmente sostenibles que brinden beneficios a la mayoría de la población, la creciente identificación del agua como una mercancía ha complejizado aún más la problemática en muchos países en desarrollo. Esta visión ha permitido incluir al agua en la lógica de la "libre competencia", privatizándola o comercializándola, lo que ha hecho que la brecha entre las personas que más tienen y las más empobrecidas se haya ensanchado. La privatización de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento

tiene el riesgo de dejar desprotegido este bien de interés público, ya que dificulta la regulación del precio y de la calidad de los servicios. Como consecuencia de estas políticas, en muchos países la población más pobre tiene un menor acceso al agua, aunque paga por este servicio precios más altos que lo que pagamos en los países desarrollados. El 20% de la población más pobre de El Salvador, Jamaica y Nicaragua gastan más del 10% de los ingresos familiares en agua, mientras que en el Reino Unido el gasto no es mayor al 3%¹.

Si consideramos el agua como un bien común, como un patrimonio de la humanidad, no podemos aceptar que sea considerada como una mercancía. Es preciso realizar un cambio de paradigma sobre el agua; necesitamos dejar de verla como un "recurso hídrico" y empezar a tratarla como un derecho fundamental para la vida.

Por lo tanto, si gueremos que el derecho al agua sea plenamente respetado, resulta urgente generar infraestructuras para abastecer a aquellas personas que no tienen acceso a ella, pero es igualmente apremiante romper con los excesivos hábitos de consumo de los países desarrollados. Es necesario también diseñar políticas públicas construidas desde la participación social, en las que la sociedad civil tome decisiones sobre la gestión de un bien tan preciado y que los gobiernos se responsabilicen de garantizar su accesibilidad. En este sentido, los criterios que una buena y efectiva política en materia de agua deberían seguir tendrían que ir encaminados a un mejor manejo ambiental, a la mejora en la calidad de los servicios y al abastecimiento de agua segura a tarifas asequibles para todos y todas, con especial atención a las personas con menor poder adquisitivo.

Mary Tere Guzmán • ALBOAN

¹ Informe sobre Desarrollo Humano, PNUD 2006. Más allá de la escasez. Poder, pobreza y la crisis mundial del agua. Disponible en: http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2006

Iosu Aranzabal Abaitua **VOLPA Boluntarioa**

Gaztetatik izan nuen, garapen bidean dauden hegoaldeko herrialdeek bizi duten egoera gertutik ezagutzeko nahia, gogoa eta ilusioa. Eta horregatik hautatu nuen ALBOAN.

Fundazioak sustatzen duen VOLPA izeneko nazioarteko boluntario programa ongi egituratutako boluntario programa dela uste dut. Formazio edo hezkuntza urteak adibidez, bizi garen komunitatearekin hartu eman zuzen eta osasuntsu bat edukitzeko erremintez eta kode etiko eta moral batez hornitzen gaitu. Horretaz gain, boluntarioen eta garapenaren munduan dagoen mcguevara's che donalds uholdea ekiditeko galbahe egokia dela uste dut. Boluntario asko, hainbeste miseria eta gabeziaren artean, ongizate oasietan bizi izatera ohitzen baitira.

Guatemalan, Sayaxchen (Petenen) daramatzat zortzi hilabete, eta bertan igaroko ditut bi urte hauek. Arazo eta gabezia (narkotrafikoa, latifundioaren hedapena, hezkuntza gabeziak, gabezia materialak, arrazismoa, klima gogorra, jende armatua) ugari dituen lurraldea da, baina jendeak alaitasunez eta gaizki ordaindutako ekonomia informaleko lanekin aurrera egitea lortzen du.

Uy uy uy izeneko irratian ari naiz lanean. Soinu eta uhin artean ematen ditut egunak. Irratiaren xedea



edo helburua hezkuntza (formala zein informala, eta kultura orokorrean) garapenaren eta komunitateen humanizazioaren zerbitzura jartzea da. Gauza interesgarri eta duinak burutzen ditugu, baina autokonplazentzian erortzea akatsa litzateke, oraindik ere gauza asko baitaukagu egiteko.

Balorazio orokorregiak egiteko azkarregi dela uste dudan arren, bere gabezia eta gristasunekin giza esperientzia guztiz interesgarria eta aberasgarria suertatzen ari dela esan nezake. Guatemalan daramatzadan egun hauetan, eskuratu ditudan jakintzen artean, interesgarrienetakoa arazoak erlatibizatzen ikastea izan da. Eta azken aldian eraso dezente jasotzen ari den jesuita bilbotar batek dioen legez "gizakiak, humanitzatzeko, norbere arazoak alde batera utzi behar ditu"...



Planificando para el futuro

Afirmaba Séneca que "si no sabes a donde ir, no hay viento favorable", y la experiencia de trabajo en ALBOAN nos demuestra la certeza de esta afirmación. Necesitamos establecer nuestros objetivos y el camino que vamos a seguir para lograrlos. Sólo así podremos aprovechar los vientos favorables y las oportunidades que se nos vayan presentando para alcanzar nuestra meta: generar una ciudadanía comprometida con el desarrollo humano y la búsqueda de la justicia. Por

esta razón, en ALBOAN elaboramos en el año 2000 nuestra primera Planificación Estratégica (2000-2004), que continuó con una segunda (2005-2008) y a lo largo de este año 2008 realizaremos la siguiente (2009-2013).

El proceso a seguir para su elaboración será el siguiente:

Enero - mayo: Elaboración de un diagnóstico que nos ayude a identificar los puntos fuertes y débiles de ALBOAN. Para ello, consultaremos a las diversas organizaciones del Sur y el Norte con las que trabajamos, personas voluntarias, socias, donantes, equipo contratado, patronato y personas expertas del sector sobre cómo nos ven, qué requieren de ALBOAN y qué aspectos podemos mejorar en nuestro trabajo.

Mayo: Revisión de la misión-visión y principios de trabajo. Estos conceptos responden, respectivamente, a las cuestiones ¿quiénes somos?, ¿qué queremos ser dentro de 5 años? y ¿de que forma queremos trabajar? Son las preguntas fundamentales que definen nuestra identidad y nuestro sueño.



Julio: Definición de los **objetivos estratégicos**. Una vez establecida la meta general a la que apuntaremos los próximos años, la concretaremos en varios objetivos que nos permitan orientar a toda la organización hacia ella.

Septiembre: Identificación de las estrategias e indicadores. Los objetivos nos indican el final del camino, pero no se refieren a la forma en la que trabajaremos para lograrlos. Por ello, es importante pararse a reflexionar sobre las estrategias más eficaces que nos ayuden a alcanzar las metas que nos hemos propuesto. Por último, los indicadores son indispensables para evaluar periódicamente el trabajo que vamos desarrollando y valorar el nivel de avance de la organización, en línea con los objetivos establecidos.

El proceso de elaboración de una planificación estratégica es costoso y requiere de recursos importantes (tiempo y esfuerzo por parte de todas las personas implicadas). Sin embargo, creemos que este es un tiempo bien invertido que redundará en la construcción de una ALBOAN fortalecida, consciente de su realidad y con la mirada puesta en un horizonte donde el desarrollo humano, la vida digna y la justicia sean patrimonio de toda la humanidad.•



Niñas soldados

Con motivo del Día Internacional contra la utilización de los niños y niñas soldados, el pasado 19 de febrero **ALBOAN** y la Coalición española contra la utilización de niñas y niños soldados organizaron una conferencia en Arrupe Etxea (Bilbao). La conferencia,

que tuvo como título "Niñas soldados: las grandes olvidadas de los conflictos", estuvo a cargo de Diana Castillo, especialista colombiana en el tema. Durante su exposición, Diana Castillo dio un repaso a la dramática realidad que viven estas niñas, que son utilizadas sin piedad en todo tipo de conflictos armados.•

Salida de voluntarias VOLPA

A lo largo del pasado mes **de febrero**, varias voluntarias de ALBOAN han concluido su periodo de formación en el programa VOLPA (Voluntariado Internacional Pedro Arrupe) y han partido ya hacia sus destinos, en los que permanecerán dos años. Itsaso Cruz está ya en Lima (Perú), colaborando con la Fundación Encuentros-Casa de la Iuventud, Estíbaliz Madrazo ha viajado a Guatemala capital, para trabajar con Los Hermanos Cayetanos en el Centro Educativo Complementario Ottorino y Amaia Duque ha partido hacia Venezuela, para realizar su voluntariado en un programa de capacitación laboral de Fe y Alegría en Barquisimeto.

Ciudadanía, solidaridad y cooperación

Desde el pasado mes de febrero se viene llevando a cabo en el aula polivalente de Arrupe Etxea (Bilbao) una serie de sesiones de seguimiento del proyecto educativo "Ciudadanía, solidaridad y cooperación", organizado por la BBK en colaboración con ALBOAN. Este proyecto, dirigido a jóvenes del primer ciclo de ESO de los centros escolares de Bizkaia, cuenta con dos programas educativos ("un viaje por África" y "otro mundo es posible") ubicados en la Residencia Infantil de Briñas.

Las sesiones de seguimiento, por las que han pasado ya más de doscientas alumnas y alumnos, tienen como objetivo hacer recordar y profundizar la experiencia vivida anteriormente en Briñas. Para ello, a través de dinámicas y juegos participativos, se muestra al alumnado las actividades que desarrollan en diferentes lugares otros grupos de jóvenes en su misma situación y se trata de que reafirmen su compromiso personal y colectivo con el trabajo en la construcción de un mundo más justo.



Taller internacional sobre gobernanza democrática

Del 4 a 6 de marzo se celebró en Arrupe Etxea (Bilbao) el taller titulado "Institucionalidad y construcción de lo público con participación popular". Este taller contó con la participación de directores y miembros de las diversas organizaciones latinoamericanas de la

Compañía de Jesús con las que ALBOAN viene colaborando desde hace años. Además de conocerse y poder estrechar sus vínculos, las personas participantes tuvieron la oportunidad de reflexionar y profundizar sobre nuestro trabajo en el sector del *Empoderamiento de Grupos Excluidos para la Gobernanza Democrática*, apuntando las claves de trabajo conjunto para los próximos años.•

Semana de Acción Mundial por la Educación

Del 21 al 27 de abril, la Semana de Acción Mundial por la Educación (SAME) movilizará, un año más, a millones de personas de todo el mundo para lograr que el acceso a una educación de calidad para todos y todas sea una realidad y el medio para que ninguna persona sea excluida.

Bajo el lema "iPon tu pieza! Todas cuentan", los centros educativos que participan en la campaña llevarán a cabo diversas actividades relacionadas con el tema y trabajarán en la elaboración de un puzle, que reunirá todas las piezas necesarias para conseguir una educación de calidad inclusiva. Además, una representación de alumnos y alumnas de distintos centros acudirán a los Gobiernos Civiles de Bizkaia, Álava y Navarra, respectivamente, donde entregarán a las y los representantes políticos las reflexiones llevadas a cabo en sus respectivos centros educativos y los puzles realizados en todos los lugares del País Vasco y Navarra.•

Más información en www.alboan.org y www.cme-espana.org.



www.cme-espana.org







Campaña Mundial por la EDUCACIÓN

Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak